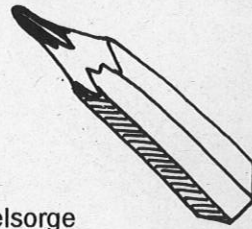


## Nid vergässe

- FR 06. Nov. Papiersammlung / Schule
- FR 06. Nov. 2. Kegelasend Radfahrer
- SA 07. Nov. Ein Tag für dich / SVKT
- DI 10. Nov. 2. Vereinstreff / Dorfverein
- DI 10. Nov. Seniorennachmittag / kath. Seelsorge
- FR 20. Nov. GV / Kirchenchor
- FR 20. Nov. Unterhaltungsabend / BR-JW
- DI 24. Nov. Jassen im Schuelgütli
- MI 25. Nov. Mittwochsmorge / Landfrauen
- SA 28. Nov. Kerzenziehen / Landfrauen
- SO 29. Nov. Kerzenziehen und oek. Gottesdienst
- DI 01. Dez. Adventfeier / Landfrauen
- FR-MO 04.-07. Dezember Samichlaus**
- DI 08. Dez. Seniorennachmittag / kath. Seelsorge
- MI 09. Dez. Weihnachtsbasteln / Chend und Eltere
- FR 11. Dez. 3. Kegelasend m. Fondue / Radfahrer
- MI 16. Dez. Mittwochsmorge / Landfrauen
- SO 20. Dez. Adventmusik, offenes Singen in der Kapelle 17.00 h / Kirchenchor
- DO 24. Dez. Familiengottesdienst 17.00 h / kath. Seelsorge  
Christmette 22.30h / kath. Seelsorge
- FR 25. Dez. Weihnachtsgottesdienst 10.30h / kath. Seelsorge

### 1999

- SA 09. Jan. Papiersammlung / BR-JW
- FR. 19. Febr. GV / SVKT
- SA 23. Jan. GV / Radfahrer
- MI 27. Jan. GV / Landfrauen



# RÜTIHÖFLER

Nr. 21

16. Jahrgang

November 1998

## 50 Jahre Landfrauenverein Rütihof



Was vor einem halben Jahrhundert einige aktive Frauen gegründet haben, den Landfrauenverein, konnten wir am Samstag, 29. August 1998, mit einem gemütlichen Fest feiern. Dazu haben wir unsere Landfrauen mit ihren Partnern, Vereinsdelegationen, Behördenmitglieder und Kirchenvertreter eingeladen.

50 Jahre ist eine lange Zeit! Einen Verein, der heute zu den grössten im Dorf gehört, aktiv und interessant zu führen, ist all den bisherigen Vorständen mit ihren Präsidentinnen gelungen. Um 17 Uhr begannen wir mit einem Apéro vor dem Pfarreiheim, begleitet von Toni Kyburz's Drehorgelmusik. Das Wetter spielte ebenfalls mit. Gegen



19 Uhr suchte man sich einen Platz im Pfarreiheim oder im geheizten Zelt. Unsere Präsidentin, Leonie Ruffin, begrüßte alle Mitglieder und Gäste auf das Herzlichste.

  
**Coiffeursalon**  
**Hazy & Sonja**

Schönaustrasse 17, 5400 Baden  
Tel: 056 221 58 12

## Inhalt

	Seite
50 Jahre Landfrauen	1 - 5
GV Dorfverein, Protokoll	7 - 17
Altersausflug	19 - 21
Kantonaler Jugendsporttag	23
Helvetas	25
Lehrkräfte und Kindergärten	26 + 27
Handball	29 + 31
Bike - Treff	33 + 35
Mu - Ki - Hu - Wanderung	37 + 39
Kerzenziehen/Adventfeier	41
200 Jahre Dättwil	43
Advents -+ Weihnachtsmarkt	45
Verloren - gefunden	46
Nutzung des Pfarreiheimes	48
Einweihung GMZ	50
Auflösung Wettbewerb	51
Nid vergässe	52



Der Rütihöfler:  
Redaktion:  
Druck:

Herausgeber, Dorfverein Rütihof Tel.493 33 36  
Urs Wagner Gestaltung: Barbara Kovats  
Bo Druck, Gebenstorf

Bald darauf herrschte grosser Andrang am Grill, wo es feine Würste und Steaks gab. Ein reichhaltiges Salatbuffett war in der Zwischenzeit ebenfalls bereit. Nachdem der Hunger gestillt und ein bisschen Zeit zum plaudern war, fing der unterhaltsame Teil an.



Mit Reden von unseren ehemaligen Präsidentinnen und unserer Bezirkspräsidentin Anna Egloff, dem Pfarreirat, dem Seelsorger Andreas Zimmermann, wiederholten Auftritten von Herrn Silvan Peterhans zur Auflockerung, folgte der SVKT mit einer Vorführung "Ohne Krimi geht die Mimi nie ins Bett". Dann ging's weiter mit Glückwünschen von unserer Stadträtin Pia Brizzi, von Josef Elser, dem Kirchenchor, der Feuerwehr, dem



# Bewegen

motiviert

# Motivation

setzt Kräfte frei

# Bewegen

im SVKT Rütihof bringt's.



## Unser Angebot:

### Mutter- und Kindturnen:

Rita Garbade  
Tel. 470 03 45  
Ursula Schmid  
Tel. 493 55 92

### Kinderturnen und Mädchenriege:

Käthi Glaus  
Tel. 493 43 50

### Mädchenriege:

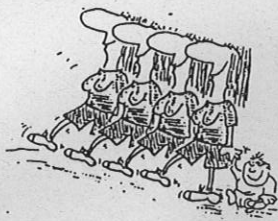
Elisabeth Obrist  
Tel. 493 36 80

### Mädchenriege Leichtathletik:

Sabina Keller  
Tel. 493 39 56

### Erwachsenensport: Morgengymnastik Jazzgymnastik

Abendturnen B und C  
Susanne Disteli  
Tel 493 55 73



# SVKT Rütihof

Frauenbund und den Radfahrern. Auch Einwohnerratspräsident Peter Beyeler, die Kulturgruppe, die Chronikgruppe, die Einkaufsgenossenschaft, das Weltlädeli, Jungwacht-Blauring und die Schützen schlossen sich an. Vier Balletteusen unter der Leitung von Käthi Glaus bildeten mit einer tollen Vorführung den Abschluss.

Der Vorstand des Dorfvereins war den ganzen Abend besorgt für unser Wohl und das der Gäste. In der Küche sorgten zwei gute Geister des Vereins "Kind und Eltern" für immer wieder frisches Geschirr. Durch das ganze Fest begleitete uns musikalisch Bruno Schmid.

Es war überwältigend! Es wurde uns sehr viel Ehre entgegengebracht, wir haben viele Geschenke und Glückwünsche erhalten. Wir schauen glücklich und zufrieden auf unser Fest zurück. Für das gute Gelingen, für Euer Kommen und für Eure Mithilfe, möchten wir ein grosses, herzliches Dankeschön sagen.



Auch unseren Sponsoren möchten wir sehr herzlich danken:

- Weinbaugenossenschaft Birmenstorf
- Alice Meier, Rütihof
- Turi Gärtner, Giro-Lädeli, Rütihof
- Kaffee Graf, Dättwil
- Toni Kyburz, Rütihof

Landfrauen Rütihof / der Vorstand



# Chäs Spycher

Zudem bedienen wir Sie  
täglich im Milchhüsi  
mit Frischmilch!

Alpiger, 5400 Baden  
Telefon 056/222 75 27

Sie finden bei uns:  
Prima Raclettekäse, Fonduehausmischung,  
Walliser Hobelkäse, in- und ausländische  
Käsespezialitäten, div. Geschenkartikel

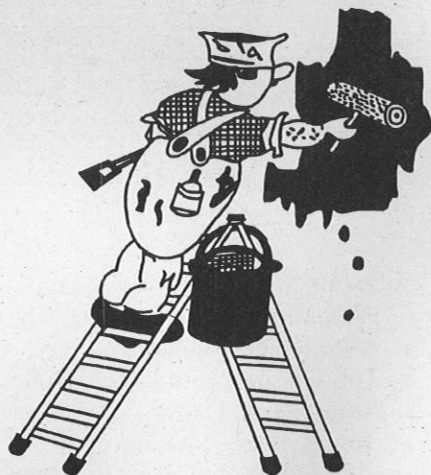
## malergeschäft aemmer ch.

### Fislibach - Baden

- schnell
- prompt
- sauber
- Top-Service

Profitieren Sie

☎ 493 42 67



## 34. Ordentliche Generalversammlung des Dorfvereins Rütihof vom 20. März 1998 im Pfarreiheim

- 1. Begrüssung**  
nach dem Apéro kann der Präsident, Urs Groth, 72 Vereinsmitglieder begrüßen. Als Stimmzählerinnen werden Roswitha Bachmann und Rita Franzetti gewählt. Einige Entschuldigungen werden verlesen.
  - 2. Protokoll der 33. Generalversammlung**  
dieses Protokoll ist im „Rütihöfler“ Nr. 20 im November 1997 erschienen und wird einstimmig genehmigt.
  - 3. Jahresbericht**  
der Präsident, Urs Groth, gibt einen kurzen Überblick über die Aktivitäten des Jahres 1997. Anschließend berichten die einzelnen Vorstandsmitglieder aus ihren Ressorts:
    - Badenfahrt 97: Nach harzigem Anlauf stellten sich nach dem Aufruf an der GV 1997 noch einige Leute zum Mitmachen beim Umzug zur Verfügung, erfreulicherweise auch neu zugezogene Leute. Dank des unermüdlichen Einsatzes der RütihöflerInnen wurde es eine sehr gute Badenfahrt. (Siehe auch weiter unten).
    - Eine Mellinger Delegation besuchte im September Rütihof. Durch einen interessanten Postenlauf wurde den Gästen Rütihof näher gebracht.
    - Die Statuten des Dorfvereins wurden mit dem an der GV 1996 eingebrachten und an der GV 1997 beschlossenen Antrag neu gedruckt.
    - Gegen die neuen Öffnungszeiten für die Urnenabstimmung in Rütihof wurde bei der Stadt Baden ohne Erfolg schriftlich interveniert.
    - Der Vorstand besichtigte die Jugendräume im UG des Feuerwehrlokals. Dabei stellte Hr. Bezzola (Jugendarbeit Stadt Baden) seine Arbeit mit den Jugendlichen vor.
    - RVBW: Die an der letzten GV beschlossene Arbeitsgruppe wurde gegründet und ist sehr aktiv (siehe auch weiter unten).
    - Fasnachtsball und Kinderball haben zur Zufriedenheit aller stattgefunden.
    - Neue Benutzerordnung für Schulanlage: Nach einigen Korrekturen kann diese Ordnung akzeptiert werden.
    - Tempo 30: Eine Orientierungsveranstaltung, an der ein Konzept vorgelegt wurde, hat im November 97 stattgefunden.
    - Der Spatenstich für das neue Gemeinschaftszentrum steht im Herbst auf dem Programm, ein genauer Termin ist noch nicht bekannt.
- 3.1 Vereinstreff**  
Zweimal, im Frühling und im Herbst, trafen sich VertreterInnen der

# ALLEZ HOP!

## IN DER HALLE

**AB 15.10.98 BIS 17.12.98**

JEDEN DONNERSTAG «ALLEZ HOP!»-HALLENSPASS  
VON 19:00 BIS 20:30 UHR,  
TURNHALLE, RÜTIHOF

AUSKUNFT BEI SUSANNE DISTELI, TEL. 056 493 55 73  
ORGANISATION: SVKT RÜTIHOF  
KOSTEN: FR. 50.-

BITTE HALLENSCHUHE MITBRINGEN. AUCH MÄNNER SIND WILLKOMMEN!

AKTUELLES «ALLEZ HOP!»-KURSANGEBOT TELETEXT SF DRS 740



### Suchen Sie ein Geschenk?

Diverse Artikel in Roh-Keramik, Duftlampen, Duftöle,  
Kerzenständer und vieles mehr.

Rufen Sie an und wir vereinbaren einen Termin.

*Lydia*  
**Memmer**  
dipl. Masseurin

Eichstrasse 5 · 5442 Fislisbach · Telefon 056 493 42 67

Rütihöfler-Vereine/Gruppen, um u.a. die Veranstaltungen für das kommende Jahr vorgängig zu koordinieren und zu besprechen. Das nächste Treffen findet am kommenden Dienstag, 24.3. statt.

### 3.2 Schuelgüetli

Informationen aus unserer Beiz.

Im letzten Jahr entstand ein Verlust von Fr. 2500.- durch Umsatzrückgang, höhere Personalkosten (AHV), höhere variable Kosten. Der Vorstand will jedoch, dass das Schuelgüetli ohne Unterbruch bis zur Eröffnung des GMZ weitergeführt wird. Als Verbesserungsmaßnahme wurde bereits eine Preiserhöhung auf allen alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken vorgenommen. Der Vorstand dankt an dieser Stelle dem Schuelgüetliteam für seinen Einsatz und ruft die Anwesenden dazu auf, unserer Beiz öfters einmal einen Besuch abzustatten und sie auch für Anlässe zu nutzen.

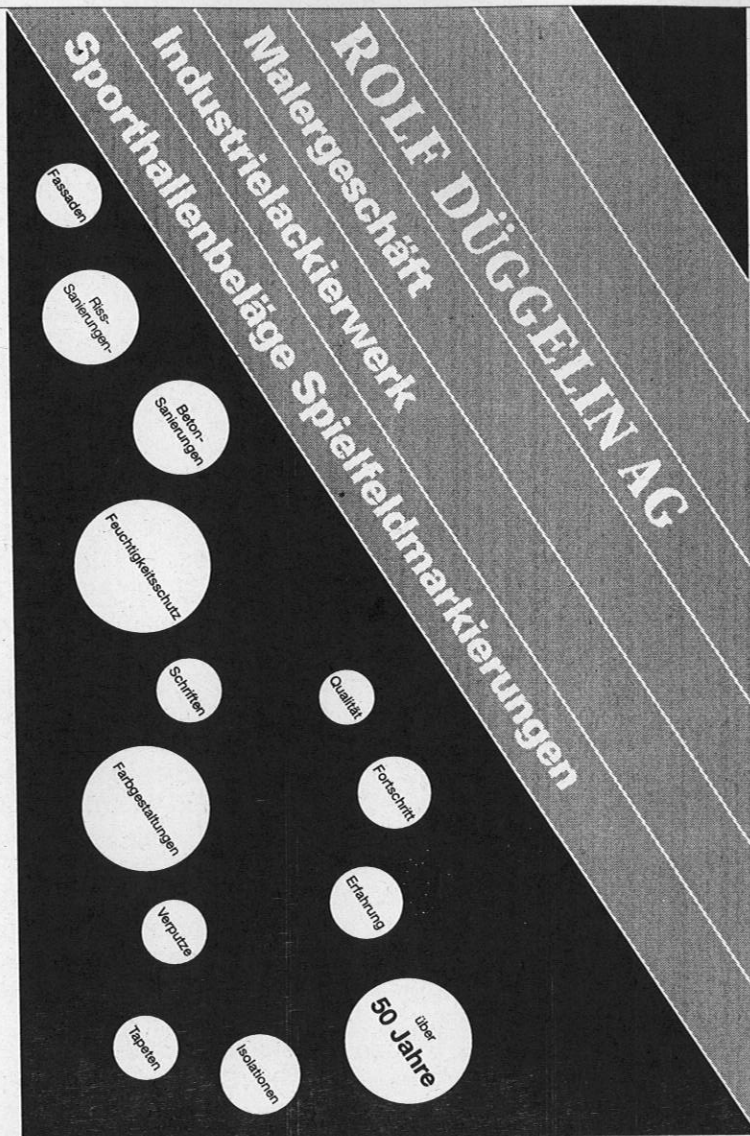
### 3.3 RVBW

Peter Heer, als Vertreter des Dorfvereins, und Danni Brunner berichten über die Arbeit der Arbeitsgruppe. Es wird sehr intensiv gearbeitet, Fortschritte wurden bereits erzielt. Seit September 97 fanden 4 Sitzungen statt. Viele Abklärungen waren seit Beginn der Arbeiten nötig. Drei Schwerpunkte kristallisierten sich heraus: Linienführung, Qualität, Abonnement.

Linienführung: eventuell direkt nach Baden (ohne Umweg über KSB), auch eine Weiterführung nach Mellingen wurde diskutiert. Weitere Gespräche werden geführt.

Qualität: Die Chauffeure sind schon freundlicher geworden. Busse, bei denen keine Fenster geöffnet werden können, werden geändert. Werner Muri orientiert darüber, dass die Forderung nach mehr Gelenkbussen bereits erfüllt wurde (jeweils um 7.50 Uhr und 13.20 Uhr). Die Chancen stehen gut, dass auch um 15.45 Uhr ein Gelenkbus nach Rütihof eingeführt wird. Zusätzlich wird ein Reservebus eingesetzt, wenn bei der Haltestelle „Linde“ zu viele Leute warten. Die Gespräche mit RVBW sind sehr offen, die Anliegen der Rütihöfler werden ernst genommen.

Abonnement: Abklärungen wurden auch hier getroffen und Informationen aus der ganzen Schweiz eingeholt. Die Chance, dass sich bezüglich Abonnement etwas ändern wird, ist sehr gering. Anita Schmid berichtet, dass auch umliegende Gemeinden angefragt wurden. Birmentorf und Oberehrendingen zahlen Busabos für Schüler zu 100%, sie sind vom Gesetz her dazu verpflichtet, da es sich um „auswärtige“ Gemeinden handelt. (Rütihof ist nicht „auswärtig“). Der „Beobachter“ gibt jedoch einem Antrag eine Chance, wenn rechtliche Schritte unternommen werden. Dazu würde sich eine Familie aus Rütihof zur Verfügung stellen. Es werden noch Unterschriften für die Petition gesammelt.



## Malergeschäft & Industrielackierwerk

Baden-Rütihof Tel. 056 493 44 08  
 Wettingen Tel. 056 426 48 32  
 Künten Tel. 056 496 52 29

Peter Marti informiert, dass schon vor 8 Jahren von ihm bei der Stadt ein diesbezüglicher Vorstoss gemacht und abgelehnt wurde. Er ist der Meinung, dass die politische Lösung nicht aus den Augen verloren werden darf. Für finanzschwache Familien gibt es in der Stadt Baden einen Unterstützungsfonds, der angefragt werden kann. Urs Groth dankt der Arbeitsgruppe für das geleistete und zukünftige Engagement.

### 3.4 Fasnacht 98

Die Fasnacht 98 wurde ein grosser Erfolg, es kamen doppelt so viele Leute wie im letzten Jahr! Uschi Bürgi bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern, aber auch bei allen die gekommen sind. Für das Sommerfest am 20. Juni werden noch HelferInnen gesucht!

### 3.5 Alterswohnungen

Uschi Bürgi informiert, dass sich Rütihof für den geplanten Alterswohnungsbau eventuell infrastrukturell bei der Alterssiedlung Kehl anschliessen könnte.

Das Altersforum ist im Regionalen Krankenhaus Baden untergebracht, Veranstaltungen werden in der Aargauer Zeitung bekannt gemacht.

### 3.6 Rütihöfler

1997 erschienen 5 weitere Ausgaben unserer Dorfzeitung und eine Spezialausgabe „Badenfahrt“. Urs Wagner bedankt sich an dieser Stelle bei seinem Redaktionsteam, bei den Inserenten und natürlich bei allen, welche unsere Zeitung unterstützen, sei es journalistisch oder finanziell.

### 3.7 Gemeinschaftszentrum (GMZ)

Franz Heil orientiert ausführlich über den Stand des GMZ. Er legt die Pläne auf, die nach der GV eingesehen werden können. Das GMZ ist voll unterkellert. Im Parterre befinden sich: ein Saal, ca. 140 m<sup>2</sup> gross; die zukünftige Beiz, die etwas grösser als das heutige „Schuelgüetli“ ist; 2 Räume, die von der Spielgruppe tagsüber fest belegt werden (vorgesehen für Jungwacht Blauring).

1. Stock: Galerie mit Blick in den Saal. 3 grössere Sitzungsräume und ein kleinerer Sitzungsraum. Für die Vereine stehen genug Schränke zur Verfügung. Termin: Nach heutigen Erkenntnissen soll im Feb. 99 das GMZ fertig sein. Kosten: Fr. 200'000 - 250'000.- /Jahr. Einnahmen gemäss städt. Ordnung (geschätzte Einnahmen Fr. 15'000.- / pro Jahr, das Defizit wird von der Stadt getragen). Rütihöfler Vereine haben eine Ermässigung gegenüber Auswärtigen.

### 3.8 Chronikgruppe

Urs Groth gratuliert zum 10jährigen Bestehen der Chronikgruppe. Peter Meier, Präsident der Chronikgruppe, berichtet von den Aktivitäten: Anlässe/Aktivitäten 1997

- 700 Jahre Mellingen
- Führung durch das neue Dorfmuseum Mellingen

# Th. Keller

- Bodenbeläge
- Parkett
- Laminat
- Teppiche
- Vorhänge

Ihr Fachgeschäft

Im Steiacher 4

5406 Rütihof

Tel. 056 / 493 27 58

Fax 056 / 493 73 23

(bereits 1998)

- Besuch der Mellinger Delegation in Rütihof
- 150 Jahre Schweizer Eisenbahnen: Mithilfe bei der Rütihöfler Festbeiz
- 100 Jahre Kapelle Rütihof: Mithilfe im OK, Mitherausgeberin der Festschrift
- 75 Jahre Dorfgeschichte: Beitrag im Reussbote
- ausserdem Sitzungen; Zusammenarbeit mit Chronikgruppe Dättwil; Beiträge im Rütihöfler

#### Anlässe 1998

- 10 Jahre Chronikgruppe: Ein Anlass mit Ehemaligen und Aktiven
- 200 Jahre Gemeinde Dättwil: historisch-politischer Abend am 19. Juni
- Mithilfe beim Open-air der Kulturgruppe
- eventuell ein Gegenbesuch in Schänis (ist noch im Gespräch)

#### **3.9 Kulturgruppe**

Über die kulturellen Anlässe gibt Magi Züllig einen Überblick:

#### Anlässe 1997

- März Paul Michael Meier: Schule Haftanstalt, Wartsaal oder Lebensraum
- Mai: Musik in der Kapelle
- August: Open-air
- Dezember: Adventfenster

#### Anlässe 1998

- Mai: Musik in der Kapelle
- August: Open-air
- 20. Sept. Spielen
- Dezember: Adventfenster

#### **3.10 Seniorenausflug**

Röbi Scheidegger erzählt über den traditionellen Altersausflug, der am Donnerstag 26. Juni 1997 statt fand. Die Hauptattraktion war dieses Jahr eine Rundfahrt auf dem Hallwilersee, die 42 Personen genossen. Ein ausführlicher Reisebericht ist im Rütihöfler Nr. 20 erschienen. Für alle TeilnehmerInnen war es ein sehr schöner und interessanter Tag. Röbi Scheidegger bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfern, die in irgendeiner Art zum Gelingen dieses Anlasses beigetragen haben.

#### **3.11 Nachbarschaftshilfe im Dorf**

Barbara Kovats orientiert, dass trotz Werbung keine grosse Nachfrage nach der Nachbarschaftshilfe erfolgt.

#### **3.12 Badenfahrt 1997**

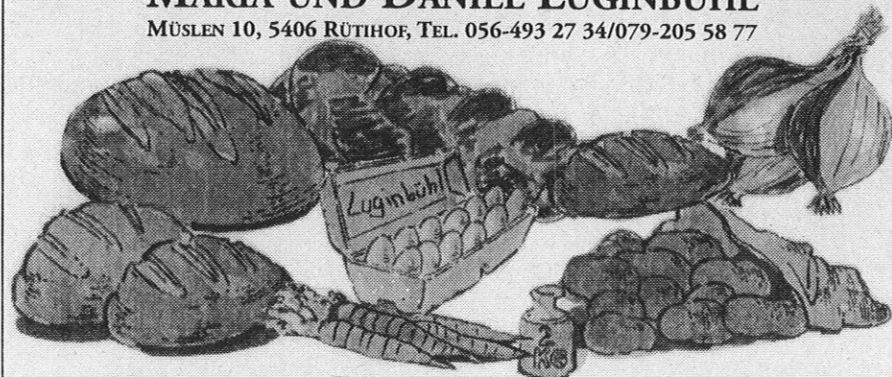
Umzug: Gemäss Erwin Gerber nahmen 163 Rütihöflerinnen und Rütihöfler am Umzug teil. Er spricht seinen Dank an alle aus, die geholfen, aber auch am Umzug teilgenommen haben. 3 brauchbare Helvetierwägen sind noch vorhanden, für die ein Standplatz gesucht wird! Meldungen bitte an Erwin Gerber. Die Badenfahrt

# Immer frisch vom Bauernhof



MARIA UND DANIEL LUGINBÜHL

MÜSLEN 10, 5406 RÜTIHOF, TEL. 056-493 27 34/079-205 58 77



BROT UND ZOPF JEDEN SAMSTAG AB 9 UHR, EIER TÄGLICH, GEMÜSE JE NACH SAISON

Schreinerei - Innenausbau  
**RASSO EGGERT**

5406 Baden-Rütihof  
Telefon 056/493 12 85

lebt in Form von Fotos oder Video weiter (offizielle Fotos von Squarise, private von Erwin Gerber). Wer Fotos anschauen oder bestellen möchte, bitte auch hier wieder melden bei Erwin Gerber, Jurastr. 11 Beiz, Peter Heer: Es sollte eine attraktive Beiz sein, die auch die Kosten des Umzugs mitdecken sollte. Das Ziel „attraktive Beiz“ wurde erreicht, es war ein Plausch! Erfreulicherweise haben diesmal auch sehr viele Junge mitgemacht. Leider liefen uns die Kosten ein bisschen davon, so dass die Badenfahrt für Rütihof mit einem Defizit abschloss. Aber es war trotzdem ein schönes Fest!

Lisa Lehner und Magi Züllig, als Fonctionnaire der Badenfahrt, haben die vier verbliebenen Zöpfe an der Fasnacht amerikanisch versteigert und überreichen Peter Heer einen „grossen“ Check von Fr. 90.60.

#### 4. Jahresrechnung

##### 4.1 Kassabericht

Die formelle Übergabe des Finanzressorts von Urs Groth an Jürgen Bachmann erfolgte am 1.1.98.

Der Kassier, Jürgen Bachmann, erläutert die Jahresrechnung, welche an alle Anwesende abgegeben wird. Jahresrechnung per 31.12.97:

Aufwand	12'898.35 Fr.
Ertrag	5'710.70 Fr.
Verlust 1997:	7'187.65 Fr.

Auch diesmal sind die Mitgliederbeiträge leicht rückläufig.

##### 4.2 Revisorenbericht

Die von Fritz Lüdi und Christof Meier geprüfte Rechnung wird einstimmig genehmigt und dem Kassier die Entlastung erteilt. Die zuverlässige Arbeit von Urs Groth wird mit Applaus verdankt.

#### 4. Anträge und Verschiedenes

Es sind keine schriftlichen Anträge eingegangen. Jutta Zimmermann: Der Verein „Chind und Eltere“ hat es zuwege gebracht, dass ein Spielplatz gebaut werden kann. Ein Spielplatzberater von Pro Juventute kommt am 5. Mai. Interessierte sind willkommen. Wünsche und Anregungen können noch eingebracht werden. Im Herbst soll, hoffentlich unter Mithilfe vieler RütihöflerInnen, mit dem Bau begonnen werden.

Silvan Peterhans: Ein altes Klavier kann zu Fr. 360.- erstanden werden. Ausserdem dankt er der RVBW-Arbeitsgruppe für ihren Einsatz und weist darauf hin, dass Eltern im Kappelerhof das Abo für ihre Kinder auch selber zahlen müssen.

Der Elternabend mit dem Thema „Gewalt und Aggression unter Jugendlichen“ findet statt, der Termin wird noch bekannt gegeben. Papiersammlung: Mit der 5-Tageweche steht der Samstag nicht mehr zum Sammeln zur Verfügung. Eine andere Lösung muss gesucht werden. Ideen bitte an Silvan Peterhans.



## Advents- und



## Weihnachtszeit – Bastelzeit



Verschiedenes Zubehör für Kränzli, Gestecke und Dekorationen für drinnen und draussen – Blautannenäste und Schnittgrün  
**Kommen Sie unverbindlich vorbei!**



Gärtnerei  
**Meier**  
beim Schulhaus  
5406 Rütihof  
Tel. 056 493 11 60



Gewerbliche Geschirrspüler • Haushaltgeräte • Reinigungsprodukte

**Telefon 056 493 73 73**

Badenerstrasse 43 • 5442 Fislisbach  
Telefax 056 493 45 40

**Service • Verkauf • Vermietung**

**GEHRIG**  
Die saubere Lösung



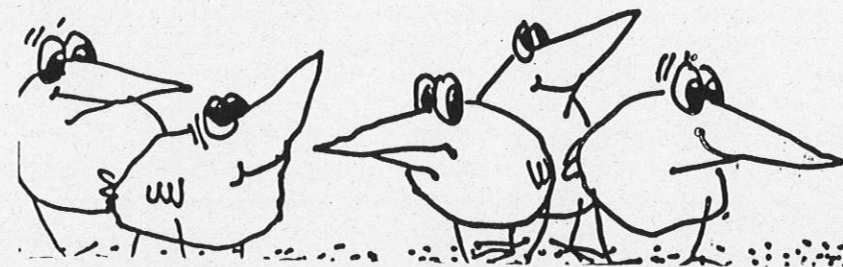
**Merker**  
Die waschechte Freundschaft

Rolf Glaus stellt den Antrag, dass am nächsten Vereinstreff jemand von der Stadt Baden das Benutzerreglement erläutern soll. Urs Groth wird sich bemühen, dass dieser Besuch zustande kommt. Andreas Zimmermann dankt nochmals für das Geschenk des Dorfvereins zum Kapellenfest. Zusätzlich legt er allen das Weltlädeli ans Herz.

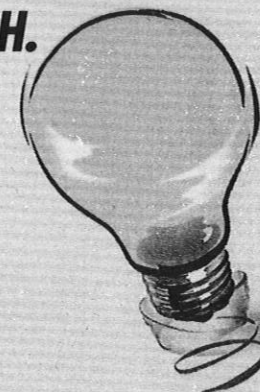
Nachdem niemand mehr das Wort verlangt, bedankt sich der Präsident Urs Groth bei allen für ihr Kommen. Er bedankt sich bei den Vorstandsmitgliedern für die angenehme Zusammenarbeit und bei den Untergruppen des Dorfvereins für ihre Arbeit. Dank auch an Alice Meier für den Blumenschmuck.

Um 22.00h kann Urs Groth die GV schliessen und zum schon traditionellen Imbiss mit „Trüll-chäs“, Salsiz und Bauernbrot einladen.

*Für das Protokoll: Wiltraud Schaub*



**WIR SORGEN FÜR SPANNUNG.  
OHNE UNTERBRUCH.**



**STÄDTISCHE WERKE BADEN**

Für Baden und die Region

Haselstr. 15, 5400 Baden, Tel. 056 200 22 22

---

*Liebe Rütihöflerinnen & Rütihöfler*

*Aus der Ferne grüsse ich ich alle recht herzlich.*

*Robert Schiesser*

---

*"Die Renault-A-Vertretung in Ihrer Region"*

**DANIELMÜLLER AG**

5405 BADEN-DÄTTWIL **RENAULT** TELEFON 056/493 19 33  
AUTOS ZUM LEBEN

## Altersausflug 1998

Am Donnerstag 18. Juni 1998, konnte das Organisationskomitee die Rekordzahl von 50 Rütihöfler Seniorinnen und Senioren beim Lädéli begrüßen. Um 13.00 Uhr war Abfahrt im prall gefüllten Twerenbold-Bus. Der Chauffeur, selber in Rütihof wohnhaft, glänzte während der ganzen kommenden Fahrt mit seinen ausgezeichneten Geographiekenntnissen. Bei prächtigstem Sommerwetter sahen wir dann einen schönen Teil unseres Kantons, wobei aber auch der Nachbarkanton Luzern nicht zu kurz kam. Die Reise führte zuerst ins Freiamt nach Wohlen und Muri und bei Horben über den Lindenberg nach Hitzkirch. Immer den Pilatus vor Augen ging es dann dem Baldeggersee entlang nach Hochdorf, Eschenbach und Emmen weiter. Um 14.30 Uhr waren wir schon am Ziel, nämlich in Hergiswil am Vierwaldstättersee.

Hier bot sich zum ersten Mal im Restaurant Glasi die Gelegenheit, den Durst zu löschen, die auch ausgiebig ergriffen wurde. Um 15.00 Uhr galt es dann ernst, die Glasi wollte besichtigt werden.

Das Museum „VOM FEUER GEFORMT“ wurde vom Europarat als „eines der schönsten Museen Europas „1996 ausgezeichnet. Mit Licht und Ton wurden wir durch ein Kulissenlabyrinth geführt. Die wirklichkeitsnah inszenierten Räume schildern die Entwicklung des Glases von den Ägyptern über die Römer und Venezianer, sowie die Geschichte des Handwerks in der Glasi Hergiswil.

Letztere hängt eng mit der Glasmacherfamilie Siegwart zusammen. Sie war es die im 18. und 19. Jahrhundert während rund 150 Jahren in den Wäldern bei Flühli Glashütten erstellt und betrieben hatte. Dann wurden die Siegwarts aus dem Entlebuch vertrieben, weil die holzfressenden Öfen den Bauern ein Dorn im Auge waren. 1817 fanden diese Glaser schliesslich in Hergiswil eine neue Bleibe. Hier konnte das Holz von den Wäldern rings um den Vierwaldstättersee per Nauen hergeschafft werden. Die Ausstellung erzählt aber auch von den wirtschaftlichen Höhen und Tiefen des Unternehmens, vom dörflichen Filz, vom Kampf zwischen den Kleinen und Grossen, von Direktoren und Arbeitern und von der firmeneigenen Blasmusik. Eindrückliche Räume zeigen die grosse Krise nach dem zweiten Weltkrieg und die Rettung der Glasi durch Roberto Niederer im Jahre 1975. Dieser starb übrigens 1988, kurz vorher hatte sein Sohn Robert die Leitung der Glasi übernommen, die er heute noch mit rund 100 Mitarbeitern betreibt.

Nach dem Gang durch das Museum konnten wir von der Galerie aus den Glasbläsern bei ihrer Tätigkeit zusehen und uns am Herzstück der Glasi, dem gewaltigen Ofen, ordentlich erwärmen.

Nach Besichtigung der ebenfalls vorzüglich gestalteten Ausstellung „Phänomenales Glas“ und „Waldglas“ schritten nicht wenige zum Einkauf eines gläsernen Erinnerungsstücks in den 1. oder 2. Wahl-Laden.

Um 16.15 Uhr musste der Car wieder bestiegen werden. Auf der Autobahn ging die Fahrt durch den Sonnenberg- und Reussporttunnel bis zur Ausfahrt

# Die gute Verbindung!



**WEBER & PARTNER  
ELEKTRO AG**  
5405 Baden-Dättwil

Ihr Partner für die Ausführung von:

Stark- und Schwachstrominstallationen  
sowie Telefonanlagen bei Neubauten und Umbauten.

**Testen Sie unseren prompten und zuverlässigen  
Reparaturservice!**

**056/493 50 40**

## Pferdemetzgerei R. Wey



Pferdemetzgerei • René Wey

Alb. Zwysigstrasse 90 • 5430 Wettingen • Telefon 056/426 41 49

### Öffnungszeiten

Montag	g e s c h l o s s e n	
Dienstag - Freitag	8.00 - 12.00 Uhr	14.00 - 18.30 Uhr
Samstag	8.00 - 16.00 Uhr	

Sempach weiter. Dann fahren wir an der Sempacher Schlachtkapelle vorbei nach dem wunderschönen Aussichtspunkt Herlisberg. Dort in einem prächtigen Landgasthof mit einem Bijou von Stöckli und unter einem gewaltigen Sonnenschirm, der erst noch von einer weit ausladenden und in Blüten stehenden Linde überdacht war, konnten wieder nach Belieben der Durst, der Gluscht oder Hunger gestillt werden.

Zu bald ging es via Beromünster und Fahrwangen heimwärts ins Pfarreheim. Dort wurden wir von der Schulklasse des Herrn Peterhans begrüsst. Aus voller Kehle und ganz unbeschwert wanden uns die Kinder einen bunten Kranz von Liedern, alle begleitet vom Lehrer mit der Gitarre. Dieses erfrischende Zusammentreffen von Alt und Jung hat sich mit den Jahren als integrierter Bestandteil des Altersausflugs etabliert und sollte für immer so bleiben.

In Abwesenheit des in vielen vorherigen Ausflügen bewährten und redegewandten Robert Scheidegger übernahm es der Berichterstatter, die jugendliche Produktion zu verdanken. Er begrüsst auch als Gäste den Pfarreileiter Andreas Zimmermann, den Präsidenten des Dorfvereins Urs Groth, sowie Frau Bürgi. Einen ganz herzlichen Dank im Namen aller Teilnehmer dieses gelungenen Ausflugs richtete er an den Dorfverein für dessen Finanzierung und an die bewährten Organisatoren, nämlich Brigitte Slavicek, Leonie Ruffin, Jules Busslinger und Robert Scheidegger. Sie hatten auch das Nachtessen, Pastetli mit Salat, vorbereitet und servierten es mit Charme.

Aus dem rasch steigenden Lärmpegel konnte geschlossen werden, dass es allen mundete und dass auch dem bereitstehenden Wein und Bier, nebst Kuchen und Kaffee, in gebührender Weise zugesprochen wurde.

Wir Seniorinnen und Senioren von Rütihof sehen nach nochmaligem Dank mit Interesse dem Ausflugziel 1999 entgegen.

*Der Berichterstatter Max Dreier*



**Kevats**

OPTIK FOTO VIDEO

Brillen  
Feldstecher  
Lupen  
Barometer, Thermometer

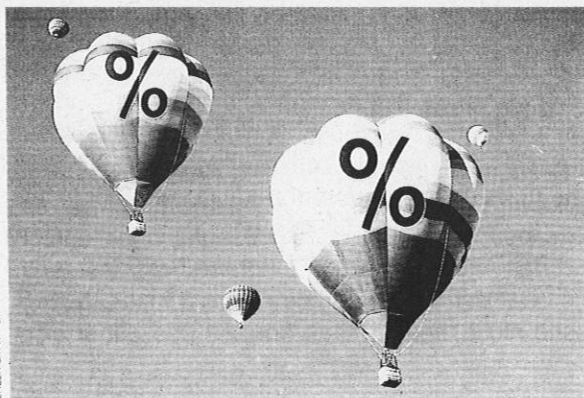
Fotogeräte  
Video  
Farbfotos innert 24 Std.

**Badstrasse 29**

Badstrasse 29 CH-5400 Baden  
Tel.: 056 222 63 36 Fax: 056 221 28 72



# Wir lassen den Sparzins für Sie steigen.



Mit dem Neuen Aargauer Top-Sparkonto

Willkommen



Ein Zusammenschluss von NAB • GB Baden • und (ab Mitte 1996) SVB im Aargau.  
Gemeinsam Ihr starker Partner im Aargau.

RENZEN & PARTNER

  
**schibli floristik**



Zentrum «Gugger»  
Telefon 056/493 29 49



5442 Fislibach  
Dorfstrasse 32  
Telefon 056/493 25 26

**schibli gartenbau ag**

## Kantonaler Jugendsporttag SVKT Aargau 13. September 1998 in Schneisingen

Eigentlich viel zu früh, um 6.50 Uhr an einem regnerischen Sonntagmorgen aus den Federn zu steigen.

37 sportbegeisterte Kinder mit Eltern und Leiterinnen fuhren an diesem kalten Morgen nach Schneisingen.

Über 500 TeilnehmerInnen versammelten sich auf der grosszügigen Sportanlage.

Seilspringen, 60 und 600 Meter Lauf, Hindernislauf, Ballwurf, Weitsprung und die Kantonalstafette meisterten unsere SportlerInnen mit Bravour!

Gold holte sich Sabina Veitz, Leichtathletikgruppe im Einzelmehrkampf. Weiteres Gold für dieselbe Gruppe bei der Kantonalstafette, Silber im Gruppnhindernislauf.

Tanja Oster Mädchenriege, Gold im Einzelmehrkampf. Weitere 11 Auszeichnungen durfte Rütihof mit Stolz nach Hause nehmen.



Platz 2 im „schnällscht“ Jugimeitli für Sabina Veitz, Platz 4 für Viviana Haberthür. Christian Knoth zog ein ganz besonderes Los. Ein Flug mit Swissair nach Genf wartet auf ihn.

Es war für alle ein anstrengender Sonntag. Im Namen vom SVKT gratulieren wir allen Sportlern und Sportlerinnen und danken für deren tollen Einsatz, allen Helferinnen die in der Kälte ausharnten, sowie den FahrerInnen.

Der kalte Sonntag ging zu Ende, müde und glücklich stiegen wir unter die heisse Dusche und ab ins Bett.

Weiter so !!! Käthi Glau

Breathtaking !

Internet: <http://www.wheeler.ch>

9000 DZX



**RAHMEN & GABEL** : Alu 7005, Stratos Expert Alu · Hinterbau-dämpfer, Marzocchi Bomber Mr 1 Federgabel, 110 mm Federweg.  
**GRÖSSEN** : 16", 18", 19.5"  
**ANTRIEB** : 8-Gang mit SRAM ESP 9.0SL LAUFRÄDER : Mavic Alu-Felgen, DT Speichen, IRC Missile Reifen. **BREMSEN** : Formula Alu-Scheibenbremsen. **KOMPONENTEN** : Dia-Compe Alu · Aheadset, DH · Lenker, DH Clipless-Pedalen, Alu Double Pulley Kettenspanner. **FARBE** : Gun metal grey. **PREIS**: 6'299 --



**VELOS · MOFAS**  
**FRANZ**  
GEBR. PETERHANS AG  
5442 Fislisbach · Badenerstrasse 45 · Telefon 056/470 24 01 · Telefax 056/470 24 03  
5620 Bremgarten · Zürcherstrasse 19 · Telefon 056/633 53 04 · Telefax 056/631 97 04

Wüest und Kneubühler  
5454 Fislisbach  
Badenerstrasse 2  
Tel. 056/493 28 79

**chämi metzg**



*Für die kühlere Jahreszeit empfehlen wir Ihnen unsere*

**Rehnüssli mit Sauce Calvados**

## Helvetas

### Liebe Rütihöflerinnen

Einmal mehr durften wir viele „gluschtige“ Kuchen, fein duftende Zöpfe und knusprige Brote für den Helvetas-Strassenverkauf von Euch in Empfang nehmen. Wunderbar, wieviel back- und spendefreudige Rütihöflerinnen existieren !!

Euch allen ein ganz herzliches Dankeschön.

Wir hoffen, dass Euch das Kaffeekränzchen bei Marlis trotz des schlechten Wetters etwas Freude bereitet und danken Euch auch für diese Unterstützung recht herzlich.

Bis zum nächsten Herbst.

Euer Helvetas Team *Marlis Schwarb und Vreni Egger*

Samichlausdaten  
Samstag 5. Dezember 98  
Sonntag 6. Dezember 98  
Montag 7. Dezember 98



Anmeldeformular bitte  
ab 9. November im  
Migros Rütihof beziehen !

# Lehrkräfte in Schulhaus und Kindergärten Rütihof, Schuljahr 1998/99

Stand August 1998, Total Kinder: 207 (im Kiga:62, in der Schule: 145)

Hausvorstand: Silvan Peterhans

Lehrerzimmer 493 25 49 ( 10.05 bis 10.15 Uhr), Fax 493 55 13

## Kindergärten

**Breitacher I:** (21 Kinder)  
Ruth Rohr  
Im Breitacher 4  
5406 Rütihof  
Tel. 493 17 65

**Breitacher II:** (20 Kinder)  
Gaby Hochuli  
Martinsbergstrasse 7  
5400 Baden  
Tel. 222 70 52

## Schule:

**1.Klasse** (12 Kinder)  
Ursula Gerber  
Dynamostrasse 1  
5400 Baden  
Tel. 221 53 37

**2. Klasse** (22 Kinder)  
Anuschka Gaier  
Feldstrasse 11  
5507 Mellingen  
Tel. 491 39 25

**4. Klasse** (22 Kinder)  
Silvan Peterhans  
Im Röhler 4  
5406 Rütihof  
Tel. 493 36 59/Fax 493 36 92

**5. Klasse** (19 Kinder)  
Petra Fäs  
Isegüetlistrasse 15  
5036 Oberentfelden  
Tel. 062 723 81 43

## Logopädie

Christine Munz  
Bernerstrasse 22  
5400 Baden  
Tel. 221 12 19

## Religionsunterricht reformiert

Ursula Jäggi  
Winzerweg 9  
5107 Schinznach-Dorf  
Tel. 443 31 48

## Textiles Werken

Christa Meyer  
Burghaldenstr. 25  
5400 Baden  
Tel. 222 73 22

## Textiles Werken

Magi Züllig  
Im Breitacher 2  
5406 Rütihof  
Tel. 493 31 10

## Flötenstunde

Sonja Marti  
Steinstrasse 40a  
5406 Rütihof  
Tel. 493 49 12

## Flötenstunde

Eliane Wörndle  
Steinstrasse 32g  
5406 Rütihof  
Tel. 493 43 72

## Schulhausabwart

Josef Wirth  
Im Bettliacher 13  
5406 Rütihof  
Büro. 493 57 11 /  
Natel 079 213 04 03

## Musikalische Grundschule

Monika Wettstein  
Musterleeweg 5  
5442 Fislisbach  
Tel. 493 30 77

## Kiga

**Tobelacher I:** (21 Kinder)  
Vlasta Dominkovic  
Poststrasse 94  
8957 Spreitenbach  
Tel. 401 60 49

**2./3.Klasse** (21 Kinder)  
Lisa Lehner  
Steinstr. 20  
5406 Rütihof  
Tel 493 38 09

Annekäthi Beutler  
Michelholzstr. 11  
8967 Widen  
Tel 633 61 55

**5.Klasse** (19 Kinder)  
Christine Vögele  
Mellingerstrasse 144  
5400 Baden  
Tel. 221 61 74

## Religionsunterricht reformiert

Charlotte Fricker  
Steinstrasse 48  
5406 Rütihof  
Tel. 493 26 15

## Textiles Werken

Elisabeth Ammon  
Steinstrasse 50  
5406 Rütihof  
Tel. 493 16 52

## Aufgabenhilfe

Annegret Gerdes  
Kirchgasse 7  
5406 Rütihof  
Tel. 493 19 23

## Inspektorin

Ursula Schwarz  
Kirchbergstrasse 24  
5023 Biberstein  
Tel. 062 827 10 86  
Fax 062 827 15 09

**1. Klasse** (19 Kinder)  
Ruth Casti  
Bächlimatt 19  
5406 Rütihof  
Tel. 493 29 25

Ursula Fricker  
Steinstrasse 48a  
5406 Rütihof  
Tel. 493 23 80

**3.Klasse** (21 Kinder)  
Nathalie Pfister  
Ziegelhausstrasse 20  
5408 Baden  
Tel. 221 89 32

**Religionsunterricht katholisch**  
Andreas und Jutta Zimmermann  
Kirchgasse 15  
5406 Rütihof  
Tel. 493 21 51

## Religionsunterricht katholisch

Christel Maggi  
Moosstrasse 11  
5406 Rütihof  
Tel. 493 22 16

## Werken

Vroni Müller  
Pilgerstrasse 42  
5405 Dättwil  
Tel. 493 19 58

## Deutsch für Fremdsprachige

Barbara Wettstein  
Clarastrasse 12  
5442 Fislisbach  
Tel. 493 28 56

## Schulpflegerin

Daniela Vögele  
Kappelerweg 3  
5400 Baden  
Tel. 222 54 89

## Suchen Sie einen fairen Partner für all Ihre Geldfragen?



### Wir machen den Weg frei

Gerade wenn es ums Geld geht, kommen Menschlichkeit und Fairness leider oft zu kurz. Wenn Sie in Geldangelegenheiten mehr als nur finanziell gut beraten sein möchten, sind Sie bei Raiffeisen an der richtigen Adresse. Wir sind eine genossenschaftliche Bank, und für uns steht Menschlichkeit über dem Profitstreben. Gleich-

zeitig sind wir natürlich auch eine professionell arbeitende Bank mit einem breiten Dienstleistungsangebot. Vom Privat-, Spar- und Vorsorgekonto über die Eigenheimfinanzierung bis hin zu Vermögensanlagen. Kommen Sie einfach einmal vorbei. Wir zeigen Ihnen gerne, was wir alles für Ihr gutes Geld tun können.

Raiffeisenbank Reusstal  
Bahnhofstrasse 8  
5507 Mellingen  
Tel. 056 491 10 29

Aussenschalter  
Post Rütihof  
5406 Baden-Rütihof  
Tel. 056 493 11 88



Bäckerei - Konditorei

**Brügger**

Bruggerstrasse 3  
5507 Mellingen

Tel. 056 491 14 00

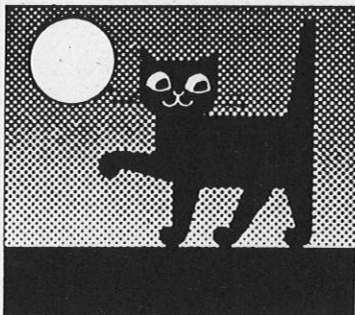
## Rückblick und Ausblick der Handballgruppe Rütihof

Die abgelaufene Saison 1997/1998 hat der Handballgruppe Rütihof in den einzelnen Kategorien viele Siege und Tore gebracht.

Nach einem missglückten Saisonstart der Junioren B konnten sich diese in der Rückrunde grossartig steigern und belegten in der Endabrechnung schlussendlich den ausgezeichneten **2. Rang**. Auf die neue Saison hin werden die ältesten Junioren der HG Rütihof nun unter der Leitung von Adi Lehner und Daniel Keller trainiert. Ihre härtere Gangart hat bereits die ersten Früchte getragen. Nach einem furios gewonnenen Trainingsspiel gegen den letztjährigen Fünften der B-Meister, die Pfadi Wohlen, gelangte die Mannschaft am Turnier in Wohlen in ein kurzes Zwischentief, steigerte sich aber im 1. Meisterschaftsspiel gegen die HSG Lenzburg bravourös und gewann schlussendlich deutlich mit 18:25 Toren. Es bleibt zu hoffen, dass alle 10 Spieler weiterhin bereit sind, von der grossen Erfahrung der beiden Trainer zu profitieren und dass vielleicht doch in diesem Jahr die Meisterrunde in der Junioren B-Klasse erreicht werden kann.

Die letztjährigen D - und diesjährigen C - Junioren wanderten in der abgelaufenen Meisterschaft von Sieg zu Sieg. Sie schlugen sich in den wenigen, verlorenen Spielen eigentlich nur selber, was bedeutet, dass sie unbedingt mental noch stärker werden müssen. Das Trainingsspiel im Frühling gegen die Junioren C des TV Wohlen verloren wir klar mit 42:23 Toren. Wir waren völlig frustriert und wussten am Ende nicht so recht, wo wir stehen. Am Vorbereitungsturnier in Zürich - Aussersihl aber zeigte die Mannschaft Nervenstärke. Sie gewann die Vorrundenspiele gegen so namhafte Mannschaften wie die LC Brühl Juniorinnen (Schweizer-C-Meister) und den TV Schlieren. Unterlag man im Vorrundenspiel der klar stärkeren Mannschaft des HC Uzwil noch mit 7:4 Toren, gewannen wir das entscheidende Endspiel mit 9:12 Toren. Der **zweite Turniersieg** dieser Mannschaft war Tatsache geworden und zuhause steht nun ein wunderschöner Pokal, der auf seinen Kasten im.....wartet.....

Die letztjährigen Junioren D 2 und diesjährigen Junioren D standen ihren grösseren Kollegen in nichts nach. In der abgelaufenen Saison konnte diese sehr junge Mannschaft drei Turniersiege auf ihr Konto buchen. Das Trainingsspiel gegen den TV Wohlen ging knapp mit 20:16 Toren verloren. Am Turnier in Aussersihl wurde diese Mannschaft ausgezeichnete **Zweite**, wobei auch sie gegen die beiden Mannschaften von LC Brühl St. Gallen mit 12:10 und 18:13 gewinnen konnte. Am Turnier in Liestal musste dann der Pokal unserer C - Junioren verteidigt werden, was leider nicht ganz gelang. In der Endabrechnung lagen wir auf dem ausgezeichneten **3. Schlussrang**, und dies nur wegen dem schlechteren Torverhältnis. Vielleicht können wir uns im nächsten Jahr an diesem Turnier wieder steigern und den Pokal nach Rütihof zurückholen.



## Bauspenglerei Flachdachbau

**Peter Marzschesky**  
(Inh. I. Marzschesky)

Brisgistrasse 2  
5400 Baden

Tel. 222 63 84  
Priv. 493 10 55

Metalldachungen  
Flachdachisolationen  
Blitzschutzanlagen  
Schweissarbeiten  
Ventilationen

### Druckfehler

„Wenn Du einen Druckfehler findest, bitte bedenke, dass er beabsichtigt war!

Unser Rütihöfler bringt JEDEM etwas, denn es gibt immer Leute, welche nach Fehlern suchen!“



Die Jungs und Mädchen der Junioren D freuen sich schon heute auf Sonntag, den 29. November 1998, denn dann heisst es wieder: **Junioren-D-Turnier in Rütihof. Kommen Sie doch einfach vorbei!!!**



Das Handball-Lager in Zuchwil war wiederum der Jahreshöhepunkt für die älteren Junioren der Handballgruppe Rütihof. Während einer Woche wurde fleissig trainiert und am Wochenende besuchten wir dann gemeinsam das Eishockeyländerspiel Schweiz:Russland. Die tolle Atmosphäre und die vielen Tore haben uns sehr gut gefallen.

Die Minimannschaften der HG Rütihof standen ihren älteren Kollegen in nichts nach. Wir starteten im letzten Jahr an allen Turnieren mit 3 Mini A (10/11-Jährige) und 1 Mini B (8/9-Jährige) Mannschaft. Bei diesen Turnieren steht das Spielen immer noch im Vordergrund. Siegen ist erlaubt aber nicht Bedingung, d.h. am Ende eines jeweiligen Turniertages zählen nicht die Punkte sondern die Tore aller Mannschaften. Wiederum war das vereinseigene Rütihöfler-Minihandballturnier der eigentliche Höhepunkt, weshalb sich auch hier schon alle wieder auf

### Sonntag, den 14. März 1999

freuen, denn dann heisst es wieder "Rütihöfler Minihandballturnier" in unserer schmucken Turnhalle.

An dieser Stelle möchte ich auch noch dem Abwartehepaar, K. + J. Wirth, ganz herzlich danken für die Reinigung der Turnhalle, der Garderoben und der sonstigen Anlagen an unseren vereinseigenen Anlässen. Es ist heute nicht mehr selbstverständlich, dass die Rand- und Wochenendstunden für die Putzarbeit genutzt werden.

Auf eine wiederum erfolg- und torreiche Saison freut sich  
HG Rütihof, P. Mützenberg



**FÜR IHRE SICHERHEIT  
IM VERKEHR!**

**DANIEL ZÜND**  
**AUTOFAHRSCHULE**  
**079/433 75 00**

- OBLIGATORISCHER VERKEHRSUNTERRICHT (VKU)
- BASISTHEORIE-UNTERRICHT (BTU)
- PRÜFUNGSRAGEBOGEN

DANIEL ZÜND  
STAATLICH GEPRÜFTER FAHRLEHRER  
IM RÜTELI 1  
5405 BADEN-DÄTTWIL

TELEFON 056/493 04 09  
NATEL 079/433 75 00

**ANGEBOT**  
IM WERT VON FR. 80.-  
1. FAHRSTUNDE GRATIS!

Die mitgereisten Nichtbiker/innen verbrachten indessen herrliche Stunden im schönen Städtchen Riva del Garda und in der nähen Umgebung, wo wir uns für 4 Tage niedergelassen hatten.



Übrigens, für diejenigen, die es noch nicht wissen, es gibt auch einen Jugend-Bike-Treff. Ab 10 Jahren bist du dabei, jetzt aber erst wieder im Frühjahr 1999.

Der Bike-Treff vom Montagabend, wird nun über die Winterzeit wieder auf Samstagmorgen, 08.30 Uhr, beim Schulhaus Rütihof, verlegt.

Max Romann



# WIRTH

COIFFURE - KOSMETIK

HOFSTRASSE 20 5406 RÜTIHOF 056/4934530

*Qualität hat viele  
Schichten*



056 / 221 55 22

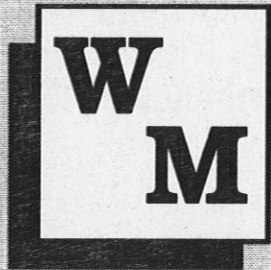


Das Bike-Jahr 1998 geht dem Ende entgegen. Die zahlreichen Bike-Touren in unserer Umgebung haben uns auch dieses Jahr wieder viel Vergnügen und Erholung gebracht.

Die Höhepunkte 1998 waren sicher wieder die Teilnahme am Swiss-Bike-Masters in Küblis und am Grand Raid Cristalp im Wallis. Bei beiden Ausdauerprüfungen wurde jeweils „nur“ die kleine Strecke, 75 Km, gefahren. Trotzdem gab jeder alles und es waren zwei unvergessliche Bike - Adventures.



Erlebnisreiche Tage verbrachten einige Biker mit ihren Partnerinnen im Juni, im absoluten Bikeparadies am Gardasee. Die Trails dort, vorwiegend auf alten Militärstrassen und verkehrsfrei, führten uns in einmalige Landschaften, mit teils unbeschreiblicher Aussicht über den Gardasee, bis weit nach Italien hinunter. Die längste und schwerste Tour führte über 56 Km auf den 1800 m hohen Trenalzo Pass, ein absoluter Leckerbissen.



« Muesch en Maler ha,  
lüüt am Willi a! »

**Willi Moser  
Malergeschäft**

**und Gipserarbeiten**

Müslen 13    5406 Rütihof  
Telefon        056/493 28 78  
Natel            077/ 79 01 01

# SPIELGRUPPE

## TUUSIGFÜESSLER

An alli Chind,  
die bis im August 99 3-jährig sind:

Dank dä vile Amäldige dörfed

ab August 99  
neu 2 Gruppe

mit eusem Riesetuusigfüessler spile  
und dinne, oder dusse im Garte,  
tuusig Sache wärche und erläbe.

I der 2. Gruppe sind no es paar Platz frei. Ich freue mich uf dich!

**Kosten:** 10.- Fr. pro Halbtage (2 Std., inkl. Material).  
Mir träffed eus 2-mal pro Wuche.

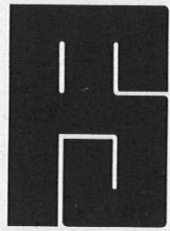
**Auskünfte:** Ursula Schmid, Hofstrasse 24, Tel. 493 55 92



## Mu-Ki-Hu-Wanderung

Am Mittwoch, 9. September 1998, war es so weit, unseren Kleinen einen speziellen Nachmittag zu bieten. Unsere diesjährige Mu-Ki-Hu-Wanderung haben wir mit Planwagenfahrt mit Traktor durchgeführt. Um 14 Uhr war Treffen beim Pfarreiheim. Dann ging's los, der Waldhütte Birmenstorf zu. Beim Parkplatz durfte unsere muntere Schar aussteigen und noch an zwei Posten Spieli machen, am ersten Posten Mohrenkopfschiessen und am zweiten Kerzli mit der Wasserpistole ausblasen.





## Peterhans, Schibli & Co. AG

Schreinerei  
Zimmerei  
Innenausbau

5442 Fislisbach  
Telefon 056 493 10 30  
Fax 056 493 21 57

### zu verkaufen:

- Gemüse
- Obst
- Eier
- Blumen
- Beeren (Saison)



### Familie F. Friedrich, Müslen 1

056 493 45 86 (Scheune: Gemüseraum)

Donnerstags: April – November 14.00 – 18.00 h  
Dezember – März 14.00 – 17.00 h

In der Zwischenzeit hatten Marie und Franz auch ein tolles Feuer bereit. Es wurde gegrillt, gegessen, getrunken und geplaudert. Es war richtig schön, die vollen Tische mit Mamis und Kindern! Das Grösste war dann noch die Fahrt durch den Wald, jeder wollte einmal vorne auf dem Traktor Platz nehmen. Mit Kaffee und Kuchen ging der Nachmittag bald dem Ende zu. Vorher gab es aber noch eine Ueberraschung, einen Ballonwettbewerb! Jedes Kind durfte einen Ballon mit Karte und seiner Adresse mit auf die Wiese nehmen. Nach einem kräftigen "Achtung, fertig, los!" flogen die vielen bunten Ballone dem Himmel entgegen.



So geht auch der schönste Nachmittag einmal zu Ende. Alle, die wollten, durften mit dem Traktor wieder nachhause fahren.

Das Ergebnis des Ballonwettbewerbs:

- |                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. Nora Gerber          | Konstanz/ Deutschland |
| 2. Sybille Schertenleib | Eschen/ Deutschland   |
| 3. Roman Neureuter      | Bidingen/ Deutschland |
- Landfrauen Rütihof  
Der Vorstand

# MIT EINER SAUERSTOFF- MEHRSCHRITT- KUR ZU MEHR VITALITÄT.

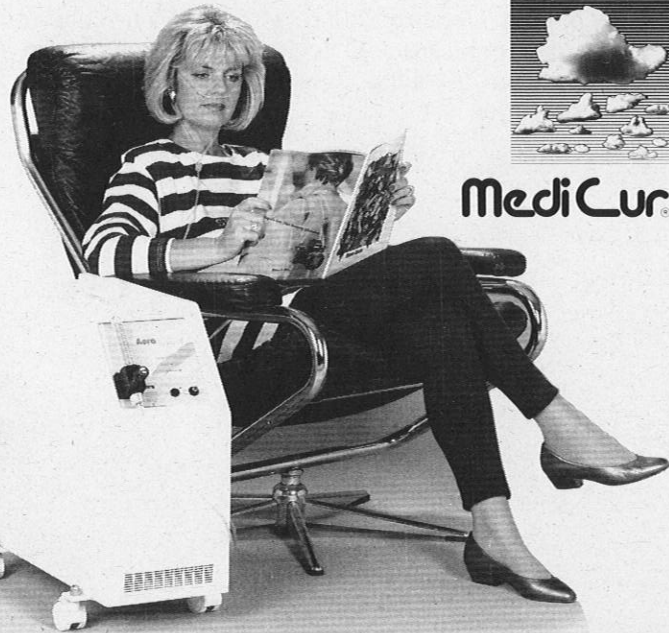
Wir leben zu hektisch. Der alltägliche Stress geht uns an die körperlichen und geistigen Kräfte. Tun Sie etwas dagegen. Denn Ihre Gesundheit lässt sich auf Dauer nicht alles gefallen. Fördern Sie Ihr Wohlbefinden mit einer Sauerstoff-Mehrschritt-Kur. Lassen Sie nicht zu, dass Ihre Lebensqualität ins Abseits gerät.

Wenn man in die Jahre kommt, baut auch ganz natürlich die Leistungsfähigkeit von Herz und Lunge ab. Man wird allgemein anfälliger gegenüber Krankheiten. Nachlassende Merkfähigkeit und Konzentrationsschwäche sind erste Anzeichen dafür, dass der Körper nicht mehr mit voller Kraft arbeitet. Zunehmende Umweltbelastungen und hektik strapazieren zusätzlich die Gesundheit.

Wie kann man diesen Belastungen und dem Leistungsabbau entgegenwirken?

Einen wichtigen Beitrag können Sie selber leisten. Versorgen Sie Ihren Organismus mit reichlich Sauerstoff. Denn mit genügend Sauerstoff erreichen Sie, dass sich Ihre Körperzellen besser gegen viele - auch altersbedingte - Krankheiten und Schwächen wehren können.

Eine konsequent durchgeführte Sauerstoff-Mehrschritt-Kur fördert das Wohlbefinden und versorgt jede einzelne Körperzelle mit der lebensnotwendigen Energie. Der intellektuelle und körperliche Status wird so besser gepflegt und gesteigert. Die Vitalität wird belebt.



MediCur

## Wo kann die Sauerstoff-Mehrschritt-Kur nützlich sein?

Einige Beispiele:

- Erhöhung der Merkfähigkeit und Steigerung der Konzentration.
- Förderung der körperlichen und geistigen Leistungsfähigkeit in starken Stresssituationen.
- Merkliche Erhöhung der Leistungsreserven des gesamten Organismus, besonders im höheren Alter.
- Herabsetzung der Gefährlichkeit von Krankheiten, die gerade im Alter auftreten können.
- Stabilisierung des Kreislaufes.
- Unterstützende Massnahme bei vegetativen Beschwerdekomplessen während des Klimakteriums (Hitzewallung, Übelkeit, Schwindel, Kopfweg).

## Sauerstoff als Heimkur.

Es fällt heute leicht, eine Sauerstoff-Mehrschritt-Kur auch zu Hause durchzuführen. Denn dafür gibt es die handlichen Sauerstoff-Generatoren, die technisch perfekt und sicher sind. Sie lassen sich einfach bedienen und brauchen nur eine Steckdose. Das ist alles. Mit einer bequemen Atemmaske oder -brille kann dann ohne Umstände die Kur beginnen. Lassen Sie sich von MediCur im Detail gratis und ganz unverbindlich beraten, wie nützlich eine Sauerstoff-Mehrschritt-Kur für Ihre Gesundheitsvorsorge sein kann. Und wir sagen Ihnen auch, welcher Arzt in Ihrer Nähe mit der Sauerstoff-Mehrschritt-Kur vertraut ist, falls Sie wegen ernsthafter Krankheiten vorab eine ärztliche Konsultation wünschen.

Rufen Sie an oder schreiben Sie uns. Wir stehen Ihnen jederzeit zur Verfügung.

Telefon 056/493 71 71

## Beratungs- und Informations-Coupon

Ja, ich möchte meine Gesundheit mehr pflegen. Deshalb wünsche ich Ihre Beratung und ausführliche Informationen über eine Sauerstoff-Mehrschritt-Kur.

Frau/Herr: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

MediCur AG  
Steinacher  
5406 Baden-Rüthof

MediCur  
Sauerstoff-Vital-Kuren

## Kerzenziehen mit Kaffeestube im Pfarreiheim 28.11. / 29.11.1998

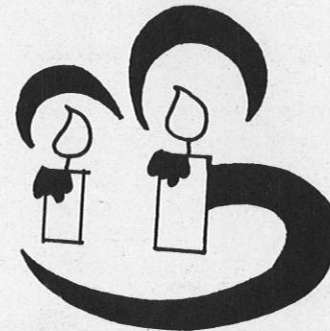
Die Tage werden kürzer und der Nebel dichter. Ein untrügliches Zeichen dafür, dass der Sommer vorbei ist und die Herbst- und Winterzeit naht. Deshalb ist es für uns schon wieder Zeit, ans Kerzenziehen und die Kaffeestube zu denken. Nach einem Jahr Unterbruch (Kapellenfest) wird dieses Jahr alles wieder durchgeführt.

Wie gewohnt führen die Landfrauen die Kaffeestube mit „gluschtigen“ Sachen aus der Küche, sowie die feinen selbstgemachten Kuchen und Torten.

Wir freuen uns jetzt schon auf zahlreiche Besucher und verwöhnen Sie gerne. Der Gewinn geht an einen guten Zweck!

Öffnungszeiten: Samstag 28.11.98 14.00 – 18.00 Uhr  
Sonntag 29.11.98 10.30 – 18.00 Uhr

Als Neuheit findet auf der Bühne des Pfarreiheimes eine Advents- und Weihnachtsbörse mit Gebrauchtartikeln statt. Es werden zu gegebener Zeit noch Zettel verteilt. Interessierte können sich aber jetzt schon bei Brigitte Slavicek Tel. 493 16 43 melden.



## Adventsfeier

Am Dienstag 1. Dezember um 19.30 Uhr findet wie immer die Adventsfeier in der Kapelle statt. Dazu laden wir alle Rütihöflerinnen und Rütihöfler ein, die mit uns eine besinnliche Stunde verbringen möchten. Anschliessend sind alle zu einem gemütlichen Hock ins Pfarreiheim eingeladen.

Damit beschliessen wir unsere Aktivitäten im 1998. Wir wünschen Ihnen allen eine schöne, besinnliche und ruhige Adventszeit.

Landfrauen Rütihof, der Vorstand

\*\*\*\*\*

## Detaillist mit Migros-Produkten

### A. Gärtner, Lebensmittel, Rütihof

*Ihr sympatischer Dorfladen*

**Wir führen alles für den täglichen Gebrauch  
Migros-Aktionen  
günstige Weine, Bier, Zigaretten**

**M-Cumulus  
auch bei uns, auf alles!!!**

\*\*\*\*\*

**Elektro**

**Flückiger**

+

**Frei AG**



**Wir empfehlen uns für**

- Reparaturen und Verkauf von Video-/TV-/Hifi-Anlagen
- Parabolantennen
- Projektierung und Installation von Alarmanlagen
- Elektro-/Telefon-Anlagen aller Art

5442 Fislisbach  
5413 Birmenstorf  
Tel. 056/225 25 22

## 200 Jahre Gemeinde Dättwil, Rütihof und Münzlishausen

Freitag 6. November 1998 19.30 Uhr in der Aula Höchi Dättwil  
Heiteres, Historisches, Politisch-Prophetisches ? – doch sicher eine  
Dättwiler Festwurst für alle !

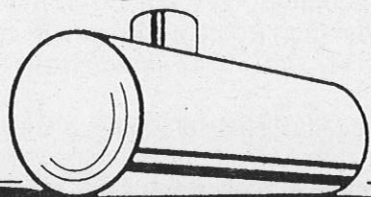
Dättwil, Rütihof und Münzlishausen – eine merkwürdige Liaison.

Vor 200 Jahren ist zum Auftakt der Helvetik, mit Aarau als erster Hauptstadt, die Gemeindeautonomie zuoberst auf die neue Freiheitsfahne geschrieben worden. Doch die Höfe Dättwil, Rütihof und Münzlishausen waren keine Gemeinde und hatten keine Fahne, sondern vielmehr landwirtschaftliche und gesellschaftliche Distanzen. Die landschaftlichen Distanzen wurden durch einen neuen Gemeindebann beseitigt. Um die menschlich-gesellschaftliche Nähe zwischen den drei Ortsteilen hat man bis zum Ein- und Aufgehen in der gewichtigen Nachbargemeinde Baden im Jahre 1962 gerungen.

Seit der Eingemeindung lebt der Dorfgeist in Rütihof und Dättwil weiter, trotz urbanem Wachstums. Träger sind die Dorfvereine und Chronikgruppen. Diese haben sich bemüht, dass die 200 Jahre Gemeinde Dättwil, Rütihof und Münzlishausen nicht sang- und klanglos vorbeigehen. An einem besinnlich-festlichen Abend in der Aula Höchi soll das Ereignis gefeiert werden. Die berühmten „Pampelmusen“ (Charlotte Fricker, Ruth Rohr und Monika Peter) von Rütihof werden mit Szenen aus der Vergangenheit die Befindlichkeit der Leute von damals in Erinnerung rufen. (Da in der helvetisch zusammengebastelten Gemeinde die damalige neue Zeit bewältigt worden ist, soll das Dättwiler Jubiläum Anlass sein, das aktuelle Thema einer Stadtunion als interkommunale produktive Triebkraft zu diskutieren). An einer Podiumsdiskussion unter der Leitung von Redaktor Urs Tremp werden Stadtmann Josef Bürge, die Grossräte Alfred Obrist, Dättwil und Ulrich Kohler, Münzlishausen, der Planer Beat Suter, Wettingen, der Historiker Andreas Steigmüller, Dättwil und der Präsident Peter Meier von der Chronikgruppe Rütihof, von der Vergangenheit in die Zukunft blicken.

Neben dem Besinnen auf unsere Vergangenheit im Jubiläumsjahr soll der Anlass in erster Linie ein freudig geselliges Beisammensein werden. Damit es niemandem einfach Wurst ist, werden alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer gratis eine Dättwiler Jubiläumswurst zum Abschluss erhalten. Diese hat Ernst Obrist (Weibels Ernst) bei der Vernissage seines Dättwiler Heftes „Euses Dorf“ mit dem Badener Stadtmann ausgehandelt, weil 1926 beim Aufzug des Glöckleins im Dättwiler Schulhaus der damalige Gemeindeamman allen Anwesenden zwar eine Wurst versprochen, aber nie aufgetischt hat. Der Jubiläumstreff vom 6. November mit der Stadtunion im Visier ist demnach sicher eine Wurst wert.

*Chronikgruppe Dättwil / Eugen Kaufmann*



**Lassen Sie es nie  
so weit kommen ...**

Kommen Sie vorher zu uns! - Als über 25jähriges Unternehmen für Tanksanierungen, Tankreinigung, Neutankanlagen und Tankstellenbau bieten wir Ihnen ein umfassendes Programm für die optimale Sicherheit Ihrer Anlage. Gerne informieren wir Sie über den neuesten Stand der Bau- und Sanierungsmöglichkeiten von Tankanlagen jeder Art und Grösse.

**CORROPROT**

**Coupon:** Wir möchten mehr wissen über:

- Tankreinigungen
- Kathodischer Korrosionsschutz
- Tanksanierungen nach TTV-Vorschriften im Gewässerschutz
- Tankkellertauskleidungen
- Leckanzeigergeräte
- Heizungs- und Wasseraufbereitungsanlagen
- Tankstellen- und Rohrleitungsbau mit eidg. geprüften Schweißern

Name/Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

**CORROPROT AG**

c/o Marc-H. Grenier, Im Chrumbacher 15, 5406 Rütihof  
Tel. + Fax 056 / 493 26 37



# Erster Advents- und Weihnachtsmarkt

*im Pfarreiheim Rütihof (oben)*

Freitag,	6. November	von	14.00 - 20.00 Uhr
Samstag,	7. November	von	09.30 - 12.00 Uhr
		von	14.00 - 18.00 Uhr
Sonntag,	8. November	von	11.30 - 16.00 Uhr

**Unser Angebot ist vielseitig und neu.** Sie finden bei uns modische Accessoires, Schaukelpferde und Holzspielwaren vom Murimoo, Kunsthandwerk aus sog. „Dritt-Welt-Ländern“, Musikinstrumente, Papeterien, Korbwaren, Kerzen aller Art, usw. usw.

*Während den Öffnungszeiten verwöhnen wir Sie mit Kaffee,  
Tee und Kuchen!*

**Kommen Sie doch einfach vorbei und holen Sie sich ein  
bisschen Licht und Wärme für die nebligen Herbsttage.**

**NB. Der Reinerlös geht vollumfänglich an die  
Flüchtlingsmutter  
Frau Margrit Fuchs (aus Windisch) in Ruanda.**

Das Verkaufsteam vom Weltlädeli Spinnennetz freut sich auf  
Ihren Besuch und die Unterstützung einer guten Sache.

## Verloren – gefunden in der Schule

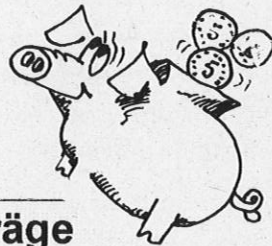
Liebe Rütihöfler,  
Hie und da vergisst man/frau etwas in der Turnhalle.  
Vor allem Kinder lassen oft in der Garderobe oder im  
Schulareal etwas liegen.

Fundgegenstände werden bei uns im Lehrerzimmer  
aufbewahrt. Melden Sie sich am **Ende der grossen Pause**  
um **10.10 Uhr** bei uns im Lehrerzimmer, wenn Sie etwas suchen.

**Zusätzlich breiten wir alle Fundgegenstände jeweils am letzten Frei-  
tagmorgen im Monat in der Galerie der Mehrzweckhalle aus.**

Benützen Sie also die Gelegenheit und holen Sie sich Ihre Jacken, Schirme  
und Turnschuhe zurück, die Sie schon lange vermissen!

S. Peterhans, Schule Rütihof



## Dorfverein Rütihof Mitgliederbeiträge

Herzlichen Dank an alle, die ihren Mitgliederbeitrag dieses Jahr bereits  
bezahlt haben !

Leider sind die Mitgliederbeiträge in den letzten Jahren trotz steigender  
Einwohnerzahl rückläufig. Der Dorfverein finanziert seine Aktivitäten, die der  
Bevölkerung zugute kommen, hauptsächlich über die Mitgliederbeiträge. Wir  
sind also auch auf Ihren Beitrag angewiesen.

Haben Sie Ihren Beitrag dieses Jahr noch nicht geleistet ? Möchten Sie dies  
noch tun ? Dann zahlen Sie bitte Fr. 20.00 ( oder aufgerundet) auf das Konto

**NAB Baden Clearing Nr.5884**  
**PC - K 50-1083-6**  
**(Dorfverein Rütihof Nr. 386714-51)**

Herzlichen Dank.

Der Kassier: Jürgen Bachmann

WIRTSCHAFTSRECHT

STEUERRECHT

ERBRECHT

Die Vernetzung  
unseres Spezialwissens  
ermöglicht erst  
ganzheitliche Lösungen.

VOSER KOCHER FUNK & PARTNER  
RECHTSANWÄLTE NOTARE

DR. IUR. PETER VOSER  
DR. IUR. JAN KOCHER  
DR. IUR. PHILIP FUNK  
DR. IUR. PETER HEER  
LIC. IUR. DIETER EGLOFF  
LIC. IUR. ERNST DUBACH

STADTURMSTRASSE 19  
TAGBLATT-HOCHHAUS  
CH-5401 BADEN  
TELEFON 056/221 04 05  
TELEFAX 056/222 29 58

S&W



## Nutzung des Pfarreiheims Rütihof ab dem 6. März 1999

In seiner Sitzung vom 14. September 1998 fasste der Pfarreirat folgenden Beschluss:

**Das Pfarreiheim steht ab der Einweihung des neuen Gemeinschaftszentrum am 6./7. März 1999 nicht mehr für öffentliche Anlässe zur Verfügung.**

**Im Untergeschoss kann das Weltlädeli „Spinnenetz“ weiter betrieben werden.**

Für das Erdgeschoss können sich Interessenten für eine etwaige spezielle Dauernutzung, welche nicht in Konkurrenz zum Gemeinschaftszentrum steht, beim Seelsorger oder Pfarreirat melden. Diese entscheiden dann über die konkrete Nutzung im Einvernehmen mit der Pfarreiheimkommission.

**Begründung:** Damit im neuen Gemeinschaftszentrum, bald möglichst pulsierendes Leben entstehen kann, darf das Pfarreiheim keine Konkurrenz hierzu bilden.

Eine sinnvolle Nutzung des Pfarreiheims, dessen Erhalt von vielen gewünscht wird, halten wir im obengenannten Rahmen jedoch für möglich und sinnvoll.

Interessenten für eine spezielle Nutzung des Pfarreiheims ab dem 6. März 1999 können sich auf der katholischen Seelsorgestelle: Rütihof, Kirchgasse 15, Tel. 4932151 melden.

Für den Pfarreirat und kath. Seelsorge Rütihof:

*Köbi Steiner, Andreas Zimmermann*



## Morgenturnen mit Amanda SVKT Rütihof

Neue Zeiten: Dienstag 8.<sup>50</sup> – 9.<sup>50</sup> Uhr  
10.<sup>00</sup> – 11.<sup>00</sup> Uhr

Ort: Gemeinschaftsraum Steinstrasse

Schnuppern kostet nichts !! Weitere Infos: Käthi Glaus Tel. 493 43 50

Stimmungsvolle

# Silvesterreisen



## Silvester in Dresden

Reiseprogramm

**1. Tag: Schweiz – Dresden.**

Hinfahrt via St. Margrethen – Ulm – Feuchtwangen – Nürnberg – Bayreuth – Hof – Chemnitz nach Dresden.

**2. Tag: Dresden.** Dresden, auch «Florenz des Nordens» genannt, ist die Schatzkammer der ehemaligen DDR. Bei einer geführten Stadtrundfahrt zeigen wir Ihnen bekannte Sehenswürdigkeiten wie die Semper-Oper, den Dresdner Zwinger, die Katholische Hofkirche, das Residenzschloss und andere mehr.

**3. Tag: Erzgebirge (fakultativ).** Im Kurort Seiffen besuchen wir das Spielzeugmuseum, wo wir Künstler bei ihrer Arbeit sehen. Nächstes Ziel ist Annaberg-Buchholz, das kulturelle Zentrum des westlichen Erzgebirges. Danach besichtigen wir das «Frohnaus-Hammers», ein technisches Denkmal der Eisenverarbeitung.

**4. Tag: Silberstadt Freiberg.** Fahrt durch das Erzgebirge. Aufenthalt in Freiberg, Sachsens bedeutendste Bergstadt verdankt ihre Entstehung dem Silberbau, der während 800 Jahren die Geschichte beeinflusste. Besuchen Sie in der Altstadt, besichtigen Sie den Dom und die Silbermann-Orgel. Abends Silvester-Party im Hotel mit einem gediegenen Buffet, schwingvoller Tanzmusik, Zauberei, Animation, einem feinen Glas Sekt, einem genusslichen Mitternachtsimbiss und einem Feuerwerk.

**5. Tag: Neujahrskonzert in Dresden.** Ausschlafen und Katerfrühstück. Um 15 Uhr erwartet uns ein Sonderkonzert zum Jahreswechsel. Die Dresdner Philharmonie spielt Werke von Johann Strauss (Sohn) zu seinem 100. Todestag am 3.6.1999.

**5. Tag: Dresden – Schweiz.**

**Ihr Hotel.** Wir wohnen für fünf Nächte im Erstklasshotel «Elbflorenz» an zentraler, aber doch ruhiger Lage, wenige Minuten vom Zwinger und der Semper-Oper entfernt.

### Preise pro Person

6 Tage inklusive Halbpension	Fr. 795.-
Einzelzimmer-Zuschlag	Fr. 150.-
Fakultativer Ausflug Erzgebirge	Fr. 45.-
Zuschlag Neujahrskonzert, II. Kat.	Fr. 8.-
Zuschlag Neujahrskonzert, I. Kat.	Fr. 12.-
Annulationsschutz obligatorisch	Fr. 20.-

**Reisedatum (Montag – Samstag)**  
28.12.1998 – 02.01.1999

### Twerenbold-Leistungen

- Fahrt mit modernem Fernreisebus
- Unterkunft im Erstklasshotel «Elbflorenz»
- Alle Zimmer mit Bad oder Dusche und WC
- 5 x Halbpension (Frühstück und Abendessen)
- Silvester-Party im Hotel
- Geführte Stadtrundfahrt in Dresden
- Eintritt zum Neujahrskonzert (III. Kat.)
- Erfahrener Chauffeur/Reiseleiter

### Abfahrtsorte Dresden Ludwigsburg

07.00 Basel	12.00 Basel
07.35 Aarau	12.35 Aarau
08.00 Baden-Rütihof	13.00 Baden-Rütihof
08.30 Zürich	13.30 Zürich
09.00 Winterthur	14.00 Winterthur
09.45 St. Gallen	14.30 Schaffhausen

6 Tage inklusiv Halbpension  
Fr. 795.-

## Silvester in Ludwigsburg

Reiseprogramm

**1. Tag: Schweiz – Ludwigsburg.**

Fahrt via Schaffhausen – Singen – Stuttgart nach Ludwigsburg. Ankunft am frühen Abend. Danach erwartet uns eine grosse Silvester-Gala im Hotel.

**2. Tag: Neujahrskonzert in Ludwigsburg.** Ausschlafen und Brunch. Um 13 Uhr Besichtigungsrundgang im prächtigen Residenzschloss, dem «Schwäbischen Versailles». Danach erwartet uns im Forum am Schlosspark, dem kulturellen Mittelpunkt der Stadt, ein Neujahrskonzert «Alt-Wiener-Strauss» mit Werken von Johann Strauss.

**3. Tag: Ludwigsburg – Schwäbische Alb – Schweiz.** Fahrt via Stuttgart nach Tübingen, die malerische Universitätsstadt am Ufer des Neckars. Die Altstadt ist ein Labyrinth von verwinkelten Gassen. Auf dem Marktplatz finden wir das Rathaus aus dem 15. Jh. Die Platanallee auf einer Neckarinsel lädt zum Spaziergang ein. Das Stadtbild wird vom Renaissanceschloss «Hohentübingen» geprägt. Ein fakultatives Mittagessen in der Gasthausbrauerei «Neckarmüller» wartet vor der Weiterreise durch die Landschaft der Schwäbischen Alb, zurück in die Schweiz, auf uns.

**Ihr Hotel.** Wir übernachten im architektonisch interessanten Erstklasshotel «Nestor» in Ludwigsburg. Der grosszügig angelegte Fitnessbereich, mit Sauna, Dampfbad und Solarium steht Ihnen zur Verfügung.

### Preise pro Person

3 Tage inklusive Halbpension	Fr. 395.-
Einzelzimmerzuschlag	Fr. 70.-
Zuschlag Neujahrskonzert, II. Kat.	Fr. 10.-
Zuschlag Neujahrskonzert, I. Kat.	Fr. 20.-
Fakultatives Mittagessen in Tübingen	Fr. 25.-
Annulationsschutz obligatorisch	Fr. 15.-

**Reisedatum (Donnerstag – Samstag)**  
31.12.1998 – 02.01.1999

### Twerenbold-Leistungen

- Fahrt mit modernem Fernreisebus
- Unterkunft im Hotel «Nestor» in Ludwigsburg
- Alle Zimmer mit Bad oder Dusche und WC
- 2 x Halbpension mit Silvester-Gala
- Geführte Schlossbesichtigung in Ludwigsburg
- Neujahrskonzert Ludwigsburg (III. Kat.)
- Erfahrener Chauffeur/Reiseleiter

### Paris

07.15 Zürich
07.45 Baden-Rütihof
08.05 Aarau
08.30 Olten
09.40 Basel

3 Tage inklusiv Halbpension  
Fr. 395.-

## Silvester in Paris

Reiseprogramm

**1. Tag: Schweiz – Paris.** Hinfahrt via Basel – Belfort – Besançon – Auxerre – zur «Seine-Metropole» Paris.

**2. Tag: Paris.** Am Vormittag geführte Stadtrundfahrt zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten. Sie sehen prachtvolle Bauten wie den Louvre, die alte Oper, den Arc de Triomphe, das Hôtel de Ville (Rathaus), den Invalidendom, und natürlich das Wahrzeichen der Stadt, den Eiffelturm. Spazieren Sie über die grossen Boulevards und humpeln Sie in malerischen Gassen. Den Silvesterabend verbringen wir in einem Pariser Restaurant in der Nähe der Opéra. Sie geniessen ein sechsgängiges Gala-Diner inkl. Wein und Champagner bei Musik und Tanz.

**3. Tag: Seine-Schiffahrt.** Ausschlafen und Brunch. Am Nachmittag erkunden wir Paris vom Wasser aus. Auf einer etwa einstündigen Seine-Fahrt bewundern wir viele Baudenkmäler wie die Notre-Dame, den Eiffelturm und viele andere mehr.

**4. Tag: Paris – Schweiz.** Nach dem Frühstück Heimreise via Troyes – Langres – Vesoul – Belfort Altkirch, zurück zu den Einsteigeorten.

**Ihr Hotel.** Wir wohnen im Hotel «Mercure Paris La Défense Parc», off. Kat.\*\*\*. In 7 Minuten erreichen Sie vom Hotel aus mit der Metro die Champs-Élysées.

### Preise pro Person

4 Tage gemäss Programm	Fr. 495.-
Einzelzimmerzuschlag	Fr. 150.-
Zuschlag Halbpension 2 Abendessen im Hotel	Fr. 70.-
Annulationsschutz obligatorisch	Fr. 15.-

**Reisedatum (Mittwoch – Samstag)**  
30.12.1998 – 02.01.1999

### Twerenbold-Leistungen

- Fahrt mit modernem Fernreisebus
- 3 x Übernachtung inklusiv Frühstück im Hotel «Mercure Paris La Défense Parc»
- Alle Zimmer mit Bad oder Dusche und WC
- Geführte Stadtrundfahrt in Paris
- Silvester-Gala-Diner in einem Pariser Restaurant
- Seine-Schiffahrt
- Erfahrener Chauffeur/Reiseleiter

Damit alle gut fahren, seit 1895.

# TWERENBOLD

Buchungs-Telefon 056 493 02 02

Fislißbacherstrasse, 5406 Baden-Rütihof

## Einweihung Gemeinschaftszentrum

Was alle so sehnlichst erwartet haben, nimmt endlich konkrete Formen an. Der Bau unseres Gemeinschaftszentrums nähert sich mit Riesenschritten seiner Vollendung.

Grund genug für uns, laut über ein Einweihungsfest nachzudenken!

Das Datum steht bereits: **6. / 7. März 1999**

Urs Groth: Präsidium / Wirtschaft

Peter Kamm und

Andreas Zimmermann: Unterhaltung / Spiele

Walter Lerch: Verbindung Stadt/Bau - und Betriebskommission

Markus Graber: Gestaltung des offiziellen Teils / Gottesdienst

Jürgen Bachmann: Finanzen

Wie bei jedem Fest in dieser Grössenordnung ist das OK auf die Mitwirkung der RütihöflerInnen angewiesen. Für die Gestaltungsideen und / oder Unterhaltungsbeiträge haben die entsprechenden Ressortleiter ein offenes Ohr.

Für das OK: Urs Groth



## Gesundheit und bewusste Lebensgestaltung



Rücken-/Nacken-Massage	Kurse und Seminare über
Ganzkörper-Massage	geistige Gesetzmässigkeiten
Fussreflexzonen-Massage	Meditations-Abende
Reiki (Lebensenergie)	Geistig-seelisches
Rückführungen	Verschmelzen und
Mediale Lebensberatung	Einswerden mit allem Sein

### Detaillierte Prospekte, Auskünfte und Voranmeldung:

Meggi Pinzon, Dipl. Masseurin + Kosmologin  
Dorfstrasse 23e, 5405 Baden-Dättwil, Telefon 056 493 48 37



## “Chumm mer göhnd id Arche eis go zieh”

Erfreulich war die Beteiligung am Wettbewerb für die Namensgebung unseres neuen Gemeinschaftszentrums.

92 Personen haben 72 verschiedene Namen eingebracht.

Daraus hat sich die Jury, bestehend aus Markus Graber ref. Pfarrer, Urs Groth Präs Dorfverein, Walter Lerch Mitglied der Bau und Betriebskommission und Andreas Zimmermann kath. Seelsorger, auf den Namen

## ARCHE

geeignet. Ein Name, der mit den verschiedensten Interpretationen verknüpft werden kann.

2 Personen haben diesen Namen vorgeschlagen, nämlich

**Anna Berchtold, Steinstrasse 49 und  
Philipp Brunner, Steinstrasse 40d.**

Um das versprochene Preisgeld beiden übergeben zu können, haben die zwei Pfarrherren spontan aus Mitteln der Kirchgemeinden je Fr. 50.00 gespendet.

Der Name Arche wird nun von den 3 Bauherrschaften zur Genehmigung vorgeschlagen, welche ihrerseits dann ein geeignetes Logo dazu suchen werden.

Walter Lerch

